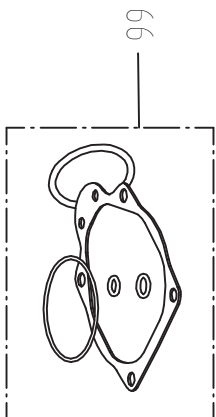


Ersatzteilliste / list of spare part / nomenclature des pieces

No 44200012

Type 4C-WS38



Pos.	ET-Nr.	Menge	Beschreibung	description	dénomination
108					
107					
106					
105					
104					
103					
102					
101					
100	44205501	1	Treiber komplett	driver complete	couteau complete
99.15	99924501	2	O-Ring	o-ring	joint torique
99.14	99906001	1	O-Ring	o-ring	joint torique
99.13	99924701	1	O-Ring	o-ring	joint torique
99.12	99905901	1	O-Ring	o-ring	joint torique
99.11	99906201	1	O-Ring	o-ring	joint torique
99.10	99924601	1	O-Ring	o-ring	joint torique
99.9	99924401	1	O-Ring	o-ring	joint torique
99.8	99929901	1	O-Ring	o-ring	joint torique
99.7	99935101	1	O-Ring	o-ring	joint torique
99.6	99931901	1	O-Ring	o-ring	joint torique
99.5	99931701	2	O-Ring	o-ring	joint torique
99.4	99935301	1	O-Ring	o-ring	joint torique
99.3	99926801	1	O-Ring	o-ring	joint torique
99.2	99926701	1	O-Ring	o-ring	joint torique
99.1	99710701	1	Kopfdichtung	head sealing	joint de tête
99	44239401	1	Dichtungssatz	seal kit	joints kit
95					
94	42027201	2	Schutz	protection	protection
93	98685302	1	Gebotszeicheneiste, senkrecht	mandatory signs	signes obligatoires
92	98669602	1	Verbotszeichen "Leiter/Gerüst"	prohibition sign "ladder/scaffold"	signe d'interdiction "l'échelle/échafaudage"
91	98682001	1	Kopfaufkleber, links-rechts	head label, left - right	autocollants de tête, gauche - droit
90	97502002	1	Typenschild	type label	la plaque signalétique
87	99300507	3	Senkschraube	screw	vis
86	44215801	1	Distanzplatte, Anschlagwinkel	distance plate, square	plaque de distance, équerre
85	44215901	1	Anschlagwinkel	stop square	équerre de butée
84	44201902	1	Magazin	magazine	magasin
83	44215601	1	Arretierbolzen	locking-bolt	boulon d'arrêt
82	99604401	1	Druckfeder	spring	ressort
81	44205701	1	Futterring	distance ring	anneau
80	99302308	2	Halbrundkopfschraube	screw	vis
79	44212601	1	Magazinabdeckung	magazine cover	couverture de magasin
78	44201501	1	Auslösehebel komplett	trigger complete	levier de détente complète
70	8503601	1	Ventilstiftführung	valve pin guide	guidage à goupille de soupape
69	80703501	1	Ventilstift	valve pin	goupille de soupape
68	99619901	1	Druckfeder	spring	ressort
67	85033301	1	Ventilstange	valve tube	tige de soupape
66	98902306	2	Zylindersstift	parallel pin	goupille cylindrique
65	85034401	1	Ventilbuchse	valve sleeve	douille de soupape
64	8510101	1	Ventilstangenführung	valve tube guide	guidage à tige de soupape
63	44211101	1	Verschlussplatte	end plate	plaque de fermeture
62	99303602	2	Zylinderschraube	screw	vis
61	99100203	1	Scheibe	washer	rondelle

Pos.	ET-Nr.	Menge	Beschreibung	description	dénomination
60	99611501	1	Druckfeder	spring	ressort
59	52122201	1	Achse, Magazinabdeckung	bolt, magazine cover	axe, couverture de magasin
58	99959401	2	O-Ring	o-ring	joint torique
57	99306918	5	Zylinderschraube mit Federring	screw with spring washer	vis avec rondelle grower
56	99100303	1	Scheibe	washer	rondelle
55	44204002	1	Magazinhalter	holder, magazine	fixation de magasin
54	44208601	1	Schraube	screw	vis
53	99402901	1	Rollenfeder	roll spring	ressort
52	99200209	1	Sicherungsmutter	self-locking nut	écrou de sécurité
51	99303702	4	Zylinderschraube	screw	vis
50	44230301	1	Abdeckung	cover	couverture
49	44227701	1	Sicherungsbügel, unten	lower safety device	palpeur de sécurité, en bas
48	44201401	1	Sicherungsbügel	safety device	palpeur de sécurité
47	99617101	1	Druckfeder	spring	ressort
46	40601101	1	Führung, Sicherungsbügel	guide, safety device	guide de sécurité
45	98904403	3	Spannhülse	spring pin	goupille élastique
44	98903804	1	Spiral-Spannstift	spring pin	goupille élastique
43	98904504	1	Spiral-Spannstift	spring pin	goupille élastique
42	98800101	1	Einstecknippel	nipple	raccord à vis
41	98869801	1	Reduzierung	reducer	adaptier
39	44202701	1	Gehäuse	main housing	corps
38	43038602	1	Gummiabdeckung, Griff	rubber cover, handle	couverture de caoutchouc, poignée
37	70511401	1	Mutter	nut	écrou
36	44202301	1	Vorschieber	pusher	chariot d'avancement
35	44232801	1	Achse, Abdeckplatte	axe, cover plate	axe, plaque frontale
34	44201301	1	Abdeckplatte	cover plate	plaque de frontale
33	44225701	1	Achse	bolt	axe
32	44219801	1	Spannverschluss	closure unit	unité de fermeture
31	52027701	2	Befestigungsring	PU-ring	PU-anneau
30	99306718	2	Zylinderschraube mit Federring	screw with spring washer	vis avec rondelle grower
29	44201801	1	Distanzplatte	distance plate	plaque de distance
28	44201701	1	Werkzeugplatte	tool plate	plaque d'outil
27	99303802	2	Zylinderschraube	screw	vis
25	44212001	1	Gehäuseboden	base, main housing	fond de corps
23	44211201	1	Treiberführung	driver guide	guidage de couteau
22	44201001	1	Puffer	bumper	amortisseur
20	44011702	1	Distanzring	distance ring	anneau de distance
18	44200901	1	Zylinder	cylinder	cylindre
17	44200801	1	Treiber (mit Kolben)	driver (incl. piston)	couteau (incl. piston)
15	99302003	1	Gewindestift	set screw	vis sans tête
14	44000601	1	Haltring	holding ring	reteneu
13	40920801	1	Stützring	support ring	anneau d'appui
11	44000501	1	Kopfventil	head valve	soupape de tête
9	44003201	1	Federlager	spring support	support de ressort
8	99621301	1	Druckfeder	spring	ressort
6	44220501	1	Scheibe	washer	disque
5	44200101	1	Kopfplatte	head plate	capuchon
4	99307002	4	Zylinderschraube	screw	vis
3	41000301	1	Schalldämpferplatte	exhaust silencer plate	plaque de silencieux
2	44215701	1	Distanzscheibe	distance disk	disque de distance
1	99306402	1	Zylinderschraube	screw	vis